

Porównanie tłumaczeń I Piotra 3:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	nie oddający złem za zło lub obelgą za obelgę przeciwnie zaś błogosławiący wiedząc że do tego zostaliście wezwani aby błogosławieństwo odziedziczylibyście
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	nie oddawajcie złem za zło* ani obelgą za obelgę,** lecz przeciwnie, błogosławcie,*** gdyż na to zostaliście powołani,**** abyście odziedziczyli błogosławieństwo.*****1)2)3)4)5)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	nie oddający zła za zło lub znieważania za znieważanie, przeciwnie zaś wysławiający, bo ku temu zostaliście powołani, aby wysławianie odziedziczylibyście.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	nie oddający złem za zło lub obelgą za obelgę przeciwnie zaś błogosławiący wiedząc że do tego zostaliście wezwani aby błogosławieństwo odziedziczylibyście

1) <x>240 20:22</x>; <x>470 5:39</x>; <x>520 12:17</x>; <x>590 5:15</x>

2) <x>670 2:23</x>

3) <x>470 5:44</x>; <x>490 6:28</x>; <x>520 12:14</x>; <x>530 4:12</x>

4) <x>530 1:9</x>; <x>600 2:14</x>; <x>670 1:15</x>

5) <x>670 3:14</x>; <x>670 4:14</x>